

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 25 (1997)  
**Heft:** 99

**Artikel:** Yè-te vèré ? = Est-ce vrai ?  
**Autor:** Laguièr, Andri / Lagger, André  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243872>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Page valaisanne

### Yè-te vèré ?

Prein piè lo tén dè rôtenâ.  
Châ derè hoï, pâ tozo nâ.  
Tchiein a mein catro mos por âzéc :  
Crirè, oli, poï, rousséc.

Lè j'âtro, tô pou lè j'idjiè.  
Ya dè hlou qu'yan pâ a ménjiè.  
L'omo yè le mimo pèrtot.  
Fiâvo, l'eunivèr yè h'ôn tot.

Vi pâ la colour dè la pé !  
Yan tués lo drouè dè véivèrè ein pé.  
Eind a dè mijèrè, pèrtot.  
Damâzo, choein, ôn ch'einfot.

Le malado ya rein qu'ôn chouèt.  
Choein, chè trouvè Bén cholèt.  
Le prèjènsè pou cholaziè,  
Can t'é d'acor dè partaziè.

Ya èfi ôn âtro tsemén  
Por idjiè a fèrè lo Bén.  
Avoué dè mos dè to lè zor,  
Tè balio la clià d'ôn trèjor :

Dè yâzo, dè jouèndrè lè man,  
Tô fé ôn gran Bén po dèman.  
Fâ pâ aï crènte, tô chât.  
Chein tè pèrmèt d'alâ mi hât.

### Est-ce vrai ?

*Prends seulement le temps de réfléchir.  
Sache dire oui, pas toujours non.  
Garde en mémoire quatre mots pour agir :  
Croire, vouloir, pouvoir, réussir.*

*Tu peux aider les autres.  
Certains n'ont pas de quoi manger.  
L'homme est le même partout.  
Bien sûr, l'univers forme un tout.*

*Ne vois pas la couleur de la peau !  
Tout le monde a le droit de vivre en paix.  
Partout, il y a des misères.  
Dommage, souvent, on n'en a cure.*

*Le malade n'a qu'un seul souhait.  
Fréquemment, il se trouve bien seul.  
La présence peut soulager,  
Quand tu es d'accord de partager.*

*Peut-être y a-t-il un autre chemin  
Pour aider à faire le bien.  
Avec des mots de tous les jours,  
Je te donne la clef d'un trésor :*

*Parfois, de joindre les mains,  
Tu fais un grand bien pour demain.  
Il ne faut pas en avoir honte, tu sais.  
Cela te permet de t'élever.*

Dèssambèrè 1996    Andri Laguièr

Décembre 1996

André Lager

*"Que le soleil couchant emporte avec un jour de ta vie,  
le bien que tu as fait aujourd'hui"*